

**AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR DES RÈGLEMENTS  
N<sup>OS</sup> LAS-0109 ET LAS-0110**

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le conseil d'arrondissement à sa séance ordinaire tenue le 6 février 2017 a adopté les règlements suivants :

LAS-0109 Règlement autorisant un emprunt de 1 050 000 \$ pour des travaux de réfection routière sur différentes rues de l'arrondissement de LaSalle

LAS-0110 Règlement autorisant un emprunt de 2 850 000 \$ pour des travaux de réfection de différents parcs et piscines dans l'arrondissement de LaSalle.

Le règlement LAS-0109 a été approuvé par le ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire le 14 mars 2017 et le règlement LAS-0110 a été approuvé par le ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire le 17 mars 2017.

Ces règlements peuvent être consultés au bureau de la secrétaire d'arrondissement situé au 55, avenue Dupras, LaSalle, durant les heures de bureau.

Ces règlements entrent en vigueur en date de la présente.

DONNÉ À LASALLE, ce 23 mars 2017.

Nathalie Hadida  
Secrétaire d'arrondissement

**NOTICE OF COMING INTO EFFECT OF BY-LAWS  
N<sup>OS</sup>. LAS-0109 AND LAS-0110**

PUBLIC NOTICE is hereby given that at a regular sitting held on February 6, 2017, the Borough Council has adopted the following by-laws:

LAS-0109 By-law authorizing a loan of \$1,050,000 for repairs of different streets in the Borough of LaSalle.

LAS-0110 By-law authorizing a loan of \$2,850,000 for the refurbishing of different parks and swimming pools in the Borough of LaSalle.

The by-law LAS-0109 has been approved by the ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire on March 14, 2017 and the by-law LAS-0110 has been approved by the ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire on March 17, 2016;

These by-laws may be consulted at the office of the Secretary of the Borough, located at 55 avenue Dupras, LaSalle, during business hours.

These by-laws become effective the day of its publication.

GIVEN AT LASALLE on March 23, 2017.

Nathalie Hadida  
Secretary of the Borough